|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| itu_logo | **الاتحـاد الدولـي للاتصـالات****مكتب تقييس الاتصالات** |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | جنيف، 23 مايو 2016 |
| المرجع: | **TSB Circular 209**SG3/LS | - إلى إدارات الدول الأعضاء في الات‍حاد |
| الهاتف: | +41 22 730 5884 |
| الفاكس: | +41 22 730 5853 |
| البريد الإلكتروني: | tsbsg3@itu.int | **نسخة إلى:**- أعضاء قطاع تقييس الاتصالات في الات‍حاد؛- ال‍منتسبين إلى قطاع تقييس الاتصالات؛- الهيئات الأكادي‍مية ال‍منضمة إلى الات‍حاد؛- رئيس ل‍جنة الدراسات 3 لقطاع تقييس الاتصالات ونوابه؛- مدير مكتب تنمية الاتصالات؛- مدير مكتب الاتصالات الراديوية |
|  |  |  |
| الموضوع: | **تقديم مشاريع التوصيات الجديدة ITU-T D.52و ITU-T D.53و ITU-T D.97وITU-T D.261 ومشروع مراجعة التوصية ITU-T D.271 إلى الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات لعام (WTSA-16) 2016 (من 25 أكتوبر إلى 3 نوفمبر 2016) من أجل الموافقة عليها** |

حضرات السادة والسيدات،

ت‍حية طيبة وبعد،

1 بناءً على طلب رئيس ل‍جنة الدراسات 3 لقطاع تقييس الاتصالات ال‍معنية ب‍مسألة "مبادئ التعريفة وال‍محاسبة ب‍ما في ذلك القضايا الاقتصادية وقضايا السياسات ال‍متصلة بالاتصالات"، أتشرف بإعلامكم، طبقاً للأحكام السارية، أن ل‍جنة الدراسات وافقت على تقدي‍م مشاريع توصيات قطاع تقييس الاتصالات ال‍مذكورة أعلاه إلى ال‍جمعية العال‍مية لتقييس الاتصالات لعام 2016 من أجل ال‍موافقة عليها. وطلب مني رئيس ل‍جنة الدراسات أيضاً إجراء هذه ال‍مشاورات مع الدول الأعضاء.

2 ويشتمل **ال‍ملحق 1** ب‍هذه الرسالة على عناوين مشاريع توصيات قطاع تقييس الاتصالات ال‍مقترح ال‍موافقة عليها وملخصات‍ها، وعلى الوثائق التي ترد فيها.

3 ويرجى من أي دولة عضو في الات‍حاد أو عضو في القطاع أو منتسب إليه أو هيئة أكادي‍مية، تعلم بوجود براءة اختراع في حيازت‍ها أو في حيازة الغير من شأن‍ها أن تشمل كلياً أو جزئياً عناصر من مشاريع التوصيات ال‍مقترح ال‍موافقة عليها أن تكشف عن مثل هذه ال‍معلومات ل‍مكتب تقييس الاتصالات، عملاً بالسياسة ال‍مشتركة للبراءات ال‍معتمدة لدى قطاع تقييس الاتصالات/قطاع الاتصالات الراديوية/ال‍منظمة الدولية للتوحيد القياسي/اللجنة الكهرتقنية الدولية (ITU‑T/ITU‑R/ISO/IEC). وي‍مكن الاطلاع على معلومات براءات الاختراع ال‍متاحة في ال‍موقع الإلكتروني للقطاع ([www.itu.int/ipr/](http://www.itu.int/ipr/)).

4 وسأكون م‍متناً لو تفضلتم بتقدي‍م أيّ تعليقات قد تكون لدى إدارتكم بشأن مشاريع التوصيات، وذلك قبل 23 أغسطس 2016، لتيسير مواصلة النظر في مشاريع التوصيات وال‍موافقة عليها في ال‍جمعية العال‍مية لتقييس الاتصالات لعام 2016. وستكون نتائج هذه ال‍مشاورات متاحة باعتبارها مساه‍مة مقدمة إلى ال‍جمعية.

5 وستتاح ال‍معلومات ذات الصلة فيما يتعلق بال‍جمعية العال‍مية لتقييس الاتصالات لعام 2016 في الوقت ال‍مناسب، في ال‍موقع الإلكتروني للجمعية (<http://itu.int/en/ITU-T/wtsa16>).

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

تشيساب لي
مدير مكتب تقييس الاتصالات

**الملحقات:** 1

ال‍ملحق 1
(بالرسالة ال‍معمّمة 209 ل‍مكتب تقييس الاتصالات)

ملخص النصوص والوثائق التي ترد فيها

# 1 مشروع التوصية ال‍جديدة ITU-T D.52، إقامة نقاط تبادل إقليمية للإنترنت (IXP) وتوصيلها لخفض تكاليف التوصيلية الدولية للإنترنت

**[COM3-R17](http://www.itu.int/md/T13-SG03-R-0017)**

ملخص

إن التوصية ITU‑T D.52 بشأن "إقامة نقاط تبادل إقليمية للإنترنت (IXP) وتوصيلها لخفض تكاليف التوصيلية الدولية للإنترنت"، توجه التعاون الإقليمي من أجل إنشاء محاور مركزية أو نقاط تبادل للإنترنت تمكن من تسيير الحركة المحلية للإنترنت محلياً مما يوفر من عرض النطاق الدولي ويخفض تكاليف التوصيلية الدولية للإنترنت.

# 2 مشروع التوصية ال‍جديدة ITU-T D.53، الجوانب الدولية للخدمة الشاملة

**[COM3-R18](http://www.itu.int/md/T13-SG03-R-0018)**

ملخص

تقر التوصية ITU‑T D.53 بشأن الجوانب الدولية للخدمة الشاملة بالحق السيادي للدول الأعضاء في تحديد وتنظيم سياسات الخدمة الشاملة/النفاذ الشامل، وتقترح خطوطاً عامة لتوجيه الحكومات وهيئات التنظيم عند قيامها بمهامها ووظائفها الإدارية المتعلقة بصندوق الخدمة الشاملة في بيئة رقمية معولمة.

# 3 مشروع التوصية ال‍جديدة ITU-T D.97، المبادئ المنهجية لتحديد رسوم التجوال الدولي المتنقل

[**COM3-R20**](http://www.itu.int/md/T13-SG03-R-0020)

ملخص

تُقترح في التوصية ITU-T D.97 "بشأن المبادئ المنهجية لتحديد رسوم التجوال الدولي المتنقل"، نُهُج يمكن اتباعها لتقليص أسعار التجوال المفرطة وتسلط الضوء على ضرورة تشجيع المنافسة في سوق التجوال وتثقيف المستهلكين والنظر في إجراءات تنظيمية مناسبة مثل فرض أسقف لأسعار التجوال.

# 4 مشروع التوصية ال‍جديدة ITU-T D.261، المبادئ المتعلقة بوضع تعريف للسوق وتحديد المشغلين ذوي القوة السوقية الكبيرة (SMP)

**[COM3-R21](http://www.itu.int/md/T13-SG03-R-0021)**

ملخص

تُقترح في التوصية ITU‑T D.261 بشأن "المبادئ المتعلقة بوضع تعريف للسوق وتحديد المشغلين ذوي القوة السوقية الكبيرة"، مبادئ وخطوط توجيهية لمساعدة البلدان في تعريف وتحديد القوة السوقية الكبيرة في قطاع الاتصالات.

# 5 مشروع مراجعة التوصية ITU-T D.271، مبادئ الترسيم والمحاسبة لشبكات الجيل التالي

**[COM3-R19](http://www.itu.int/md/T13-SG03-R-0019)**

ملخص

تحدد التوصية ITU‑T D.271 المبادئ والشروط العامة التي تطبقها الإدارات فيما يتعلق بإمكانية نقل الرزم القائمة على بروتوكول الإنترنت عبر شبكات قائمة على برتوكول الإنترنت بين أسطح بينية قائمة على المعايير والخدمات التي تدعمها.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_